



The Corporation of The Nation Municipality Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2021-12

Type: Regular

Date: May 10, 2021

Time: 3:30 p.m.

Location: Zoom

Chair: François St-Amour, Mayor

Prepared by: Aimée Roy, Deputy Clerk

Video: [the recording of this meeting is available on YouTube](#)

Scheduled Agenda Items

3:30 p.m.: Closed Session

Presence of Council Members

Mayor François St-Amour, Yes

Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier, Yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, Yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, Yes

Councillor ward 4 Francis Brière, Yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk

Marc Legault, Director of Public Works

Guylain Laflèche, Director of Planning

Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

Mario Hautcoeur, Manager of Municipal Law Enforcement

Aimée Roy, Deputy Clerk

Agenda Items

1. Call to order and Prayer

Resolution: 271-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to Agenda

Additions

18.4.1 Negotiation with a municipality
Section 239 (2) (k) negotiation

18.4.2 Update of appeal to the Land Planning Appeal Tribunal (LPAT)
Section 239 (2) (e) litigation / local board

18.4.3 Ongoing investigation – Ombudsman
Section 239 (3) (b) ongoing investigation, Ombudsman

3. Adoption of Agenda

Resolution: 272-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

None

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

5.1 Minutes of the meetings held April 26, 2021

Resolution: 275-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Regular meeting held April 26, 2021.

Carried

6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Marc Legault, Director of Public Works

7.1.1 Report TP-19-2021
Pommainville Sideroad

Resolution: 276-2021

Moved by: Francis Brière

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report TP-19-2021, so that the Director of Public Works be authorized to pave 125 meters on Pommainville Sideroad in the amount of \$12,000.00 and that the expense be recovered by the funds from the 2021 Innovation Park lot sales.

Carried

7.1.2 Report TP-20-2021
Rural Civic Addressing (911)

Resolution: 277-2021
Moved by: Danik Forgues
Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendation, as presented in report TP-20-2021, so that the fee for the Rural Civic Addressing (911) be increased to \$130.00 including installation.

Carried

7.1.3 Report TP-21-2021
Paving 2021 – Savings

Resolution: 278-2021
Moved by: Marie-Noëlle Lanthier
Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves to do the resurfacing in asphalt of Concession 17 West, Dixon Factory Road, and Concession 14, as described in report TP-21-2021, for the total amount of \$246,720.00.

Carried

7.2 Guylain Laflèche, Director of Planning

7.2.1 Report EC-04-2021
Amendment to the resolution from the United Counties of Prescott and Russell

Resolution: 279-2021
Moved by: Francis Brière
Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Whereas Municipal Council approved the recommendation of report TP-31-2020 for land acquisition under resolution 499-2020;

And whereas UCPR Council adopted resolution #2021-007 on January 27th, 2021, concerning the transfer of some land in exchange for future works with the municipality;

Be it resolved that Municipal Council requests to amend resolution adopted by the UCPR allowing the transfer of land before the condition described as Option 3 in report UF-01-2021 and stipulated in the resolution and is willing to enter into a conditional agreement with the UCPR for the transfer.

Carried

7.2.2 Reduction of banking securities – Machabée Street Subdivision

Resolution: 280-2021
Moved by: Danik Forgues
Seconded by: Francis Brière

Whereas Council approves the subdivision plan submitted by Reynald Benoit file 070-S-20-03 and that a letter of credit in the amount of \$93,700.00 be submitted.

Be it resolved that Council authorizes the Mayor and Clerk to sign the Subdivision Agreement for the file 070-S-20-03.

Carried

7.3 Cécile Maisonneuve, Treasurer

7.3.1 Tax Receivables Report

Resolution: 281-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council accepts the Treasurer's report on tax receivables as of May 10, 2021.

Carried

7.4 Daniel R. Desforges, Station Chief

7.4.1 Report FD-07-2021

Monthly report for April 2021

Resolution: 282-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council receives the report FD-07-2021 being the Fire Department's monthly report for April 2021.

Carried

7.5 Mario Hautcoeur, Manager of Municipal Law Enforcement

7.5.1 Report BL-03-2021

Retail business and holidays

7.6 Aimée Roy, Deputy Clerk

7.6.1 Report CL-01-2021

Municipal Website Redesign

Resolution: 283-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the recommendations, as described in report CL-01-2021, so that the contract for the municipal website redesign be awarded to Cinnamon Toast for the sum of \$40,000.00, plus HST, as well as the annual fees.

Carried

7.7 Josée Brizard, CAO-Clerk

7.7.1 Police Service Board

Prescott Detachment (Hawkesbury)**Resolution:** 284-2021**Moved by:** Marie-Noëlle Lanthier**Seconded by:** Alain MainvillePOLICE SERVICE BOARD
COUNTY OF PRESCOTT DETACHMENT

Whereas Ontario passed the Comprehensive Ontario Police Services Act, 2019 (Bill 68) and established the Community Safety and Policing Act, 2019 (CSPA) which, once in force, will repeal the Police Services Act, 1990 (PSA);

Whereas Section 67 of the CSPA requires there be an Ontario Provincial Police (OPP) detachment board, or more than one OPP detachment board, for each detachment of the OPP that provides policing in a municipality;

Whereas municipalities receiving direct and/or supplemental services from an OPP detachment are being asked to submit one proposal (per detachment) indicating the composition of their board and, if needed, a rationale for multiple boards and the composition of each additional board, and ;

Whereas municipalities for the County of Prescott OPP detachment board includes Alfred-Plantagenet, Champlain, Hawkesbury, East Hawkesbury and part of The Nation, and ;

Whereas municipalities within a detachment are asked to work together to determine the composition of their board(s) as well as the manner in which they will submit their proposal to the ministry.

Be it resolved that Council approves the composition of the Police Services Board for the County of Prescott OPP detachment which would be composed of five (5) members of council, two (2) members appointed by the Province and three (3) community members from municipalities chosen from municipalities not represented by members appointed by the Province.

Carried

County of Russell Detachment**Resolution:** 285-2021**Moved by:** Francis Brière**Seconded by:** Danik Forgues

Whereas Ontario passed the Comprehensive Ontario Police Services Act, 2019 (Bill 68) and established the Community Safety and Policing Act, 2019 (CSPA) which, once in force, will repeal the Police Services Act, 1990 (PSA); and

Whereas Section 67 of the CSPA requires there be an Ontario Provincial Police (OPP) detachment board, or more than one OPP detachment board, for each detachment of the OPP that provides policing in a municipality; and

Whereas municipalities receiving direct and/or supplemental services from an OPP detachment are being asked to submit one proposal (per detachment) indicating the composition of their board and, if needed, a rationale for multiple boards and the composition of each additional board; and

Whereas municipalities within a detachment are asked to work together to determine the composition of their board(s) as well as the manner in which they will submit their proposal to the ministry; therefore, be it

Resolved that Council approves the composition of the Police Services Board for the County of Russell OPP detachment which would be composed of four (4) members of council, three (3) community members and two (2) members appointed by the Province and would include the Russell, The Nation, Casselman and Clarence Rockland municipalities.

Carried

7.8 Leroux Consulting

7.8.1 Report 2021-0304 for March 2021

7.8.2 Report 2021-0404 for April 2021

Resolution: 286-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the reports 2021-0304 and 2021-0404 from Drainage Superintendent, Leroux Consultant, for the months of March and April 2021.

Carried

8. Notice of Proposed Motions

8.1 Town of Plympton-Wyoming

Resolution regarding the Carbon Tax

Resolution: 287-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council supports the resolution adopted by the Council of the Town of Plympton-Wyoming on the 10th of March, 2021, regarding the carbon tax.

Carried

9. Unfinished Business from Previous Meetings

10. Delegations

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

12. Municipal By-laws

12.1 By-law 68-2021

By-law to regulate Council Proceedings

Item postponed to the next Council meeting.

12.2 By-law 69-2021

Retail Business Holiday By-law

Resolution: 288-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that By-law no. 69-2021, being a by-law to regulate retail business during holidays, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.3 By-law 77-2021

2021 Road Funds Transfer Agreement
United Counties of Prescott and Russell

Resolution: 289-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 70-2021, being a by-law for an agreement with the United Counties of Prescott and Russell on the 2021 Municipal Road Transfer Funds, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12.4 By-law 78-2021

Interim Control Structure By-law

Resolution: 290-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that By-law no. 78-2021, being a by-law to establish interim control provisions to prohibit structures having a height of more than 45 meters, except for communication towers, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

13.1 Accounts payables

Resolution: 291-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to May 15, 2021.

Voucher 09: \$575,033.22

Carried

14. Other Business

14.1 Donation Request
Casselman Cadets 2804

Resolution: 292-2021
Moved by: Alain Mainville
Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation to the Casselman Cadets 2804 of \$600.00, \$500.00 to be taken from the UCPR donation account and \$100.00 to be taken from ward 2 donation account.

Carried

15. Various Monthly Reports

15.1 EOHU, Outbreak Advisory

15.2 Ministry of the Environment, Conservation and Parks
2020-2021 Inspection Report for the St-Isidore Distribution System

15.3 Limoges & St-Isidore Drinking Water System
Operation and Maintenance Quarterly Report
January to March 2021

15.4 Wastewater Operation and Maintenance Quarterly Report
January to March 2021

16. Correspondence

16.1 AMO, newsletter

16.2 City of Brandford, request to withdraw prohibition of golf

16.3 CN, Vegetation program

16.4 Gagné et Lamadeleine, conditions of du Théâtre Road

16.5 Leadership Féminin, newsletter

16.6 Town of Fort Erie, road management action on invasive phragmites

16.7 Town of Fort Erie, source water protection legislation

16.8 Town of Shelbourne, sick day benefits

16.9 Town of South Bruce Peninsula, lottery licensing to assist small organizations

Resolution: 293-2021
Moved by: Francis Brière
Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the correspondence as listed on the May 10, 2021 agenda be received.

Carried

17. Coming Events

17.1 Next Regular Council Meeting, May 31, 2021

18. Closed Sessions

Closed Session

Resolution: 273-2021
Moved by: Francis Brière
Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **3:33 p.m.** for a closed session under the following sections of the Municipal Act, 2001:

- Section 239 (2)
 - (b) personal information about an identifiable person;
 - (d) labour relation / employee negotiation;
 - (e) litigation / local tribunal;
 - (k) negotiation; and
- Section 239 (3)
 - (b) Ombudsman

Carried

Closed Session

Resolution: 274-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **4:28 p.m.**

Carried

18.1 Minutes of the previous closed sessions held April 26, 2021

18.2 Cécile Maisonneuve, Treasurer

18.2.1 Rapport F-09-2021: Dispute

Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable individual

Resolution: 294-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the recommendation in report F-09-2021 as presented in closed session on May 10, 2021.

Carried

18.2.2 RH-06-2021: Recommendation to hire

Section 239 (2) (b) personal matters about an identifiable individual; and (d) labour relation / employee negotiations

Resolution: 295-2021

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that Council approves the recommendation in report RH-06-2021 regarding a hiring.

Carried

18.3 Guylain Lafèche, Director of Planning

18.3.1 Report BLDGH-1-2021: Building permits

Section 239 (2) (e) litigation

Resolution: 296-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council authorize the Building Department to issue permits in subdivisions, as shown in option 2 in report BLDGGH-1-2021.

Carried

18.4.1 Negotiation with a municipality-Update

Section 239 (2) (k) negotiation

18.4.2 Update of appeal to the Land Planning Appeal Tribunal (LPAT)-Update

Section 239 (2) (e) litigation / local board

18.4.3 Ongoing investigation – Ombudsman

Section 239 (3) (b) ongoing investigation, Ombudsman

19. Confirming By-law

Resolution: 297-2021

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that By-law No. 80-2021 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of May 10, 2021 be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

20. Adjournment

Resolution: 298-2021

Moved by: Marie-Noëlle Lanthier

Seconded by: Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **5:54 pm**.

Carried

François St-Amour, Mayor

Josée Brizard, CAO-Clerk